மதுரை மாவட்ட கெசட்டியர்

ஆவணம்

VOL NO. 9009
C.L. NO. 30139

மதுரை மாவட்ட ஆட்சியர்
ஆவணம்.

[illegible] No. 9009
[illegible] 30139

செப்பனிடுபவர் பெயர்
ரா. சுவாமிவேல்

செப்பனிடுவதற்காக எடுத்துக
கொள்ளப்பட்ட நாள் 5/2002

செப்பனிட்டு முடித்த நாள் 7/2002.

[illegible] 23/9/02

சரிபார்க்கும் ஆராய்ச்சி
மு. பா. எ. உதவியாளர்
கையொப்பம் கையொப்பம்

Record Register of Papers in the File of 1832

(1)

No	Date	To whom sent	
	3d Jany	Ag Secretary to Govt Revenue Dept Fort St Geo.	... exhibiting ... ... and ... Govt for the ... chuttrums ... charitable ... this District.
	6th Feby	Collr of Tinnevelly	Forwarding ... the Manager of Ramnad ... suggests the propriety of holding the lands in dispute under circ... management until settled by Punchayets.
	25th Do & 5th Mar	Do	Suggesting the propriety of adjusting the remaining ... boundary in dispute between Ramnad an Ettiapuram by Panchayet arbitration which should take place on the 1st of April at Boodalapuram.
	28 Feb	Board of Revenue	Reporting on the claim preferred by ... persons to the allowance of Rs 105 per mensem enjoyed by the late Chinniah Chatarammaul widow of the deceased Poligar of Catrie whose death was reported to the Board on the 10th May 1831.
	3d Mar	Do Do	Stating that the right of occupancy for the land which he

	To whom Sent	Substance
		he proposed should be given ~~rent free~~ for building rent free under the walls of the Madura fort had been purchased by the weavers from the inhabitants of the Anuppanady village to whom it belonged and was therefore independent of the Circar's right to the Melwaram ass assessment which he proposed to relinquish
5th Mar	Board of Revenue	Recommending the continuance of a certain [illegible] in the name of the Son of the late incumbent Venkatakrishnaiyengar for the benefit of his family [not found in the Section Book]
Do	Ag Resident of Tanjore	Stating that the Foudimans Cutcherry cannot with propriety pass a decision on the boundary dispute between the inhabitants of Goodalur and Virinj[illegible] Suggesting to him the advi[illegible] of having the dispute settled by a Panchayet arbitration.
10th Do	Chief Engr, Southern Dn, Trichinopoly	Requesting him to examine and report on the proposed project of Supplying water to the tanks of villages in the Marungapury Palliapet by means of a new anicut across the Palar at Malampatty.
26th Do	Secretary to Govt in the Revenue Dept, Fort St George	Reporting on the Petition of

[illegible]	Date	To whom Sent	Subs[illegible]
			of Dhurmakur[illegible] Pundaraum 20 the Petitions [illegible] in possession to which he refe[illegible] that the villages [illegible] — the Property of the Pagoda — were confide[illegible] charge of the [illegible] Zemindar of Ramnad in 18[illegible] remaining under attach[illegible] for a period of 12 years. [not found in the Section Book]
	4th May	Collr. of Tinnevelly	Requesting to make speedy arrangements for the settlement of the dispute regarding 20 chains of land between the inhabitants of Keelrauthevirichi and Vullakamuttum Mautcharpetti villages.
	5th Do.	Resident of Tanjore	Stating that the Zemindar of Ramnad has been directed to depute some persons to attend the Panchayet on the day fixed by you for settling the boundary dispute between Cadacolum and Caraputtacotai.
	7th Do	Board of Revenue	Submitting a statement exhibiting the rates and amount of Motarpha proposed to be collected in his District; also stating the amount of Motarpha to be collected from the Zemindaries of

Date	To whom Sent	Substance
		of Ramnad and Shevagunga of the amount of remission to be granted to the Zemindars on that account. [not found in the file]
12th May	Board of Revenue	Transmitting translation of a certain decree as desired by the Board and stating that he thinks it will be proper to carry it into effect as it rejects the distribution of a pension made by the late Collector without sanction and confirms the right to enjoy it without division as sanctioned by the Board under date 17th June 1816.
16th Do	Chief Secretary to Govt., Fort St. George	Stating that in obedience to the orders of the Ceylon Govt. he has given directions that one third of the allowance enjoyed by Basavanee Soobah Naick may be paid to his son Comaurasawamy Naick and requesting him to inform whether the order of the Ceylon Govt. is intended to affect the other members of the family.
1st June	Board of Revenue	Requesting sanction to a grant of Punjah waste land bearing an assessment of Rupees per

No	Date	To whom Sent	Subje[ct]
			per annum fo[r] Chuttrom propo[...] ingoorAtaps Peri[...] in his District
	11th June	Board of Revenue	Recommending th[e con]tinuance of a [c]ertain s[...] Yomeeah from the date o[f] death of the last incumbe[nt] Soobah chari:
	12th Do	The Resident of Tanjore	Forwarding an arzi from [the] Zemindar of Aurunad & Stati[ng] that no Settlement has been effected regarding the disp[uted] boundary between Cadacolum and Carapootlacotai villages:
	23rd Do	Board of Revenue	Stating that the only informa-tion he possesses relative to the grant of the pension for the Subsistence of the family of the late Poligar of Guttum is contained in the Board's letter of the 30th August 1800 and Sug-gesting that a reference be made to the orders of Govt. therein quoted with the view to ascertain the conditions on which the pension was originally granted Recom-mending also that Imellammal in

	To whom Sent	Substance
		in future should receive 2/3 of the pension hitherto granted to her as head of the Family and the remaining one third to be enjoyed by Kristnamaul for life.
6th July	Collr of Tinnevelly	Forwarding an arjee from the Tahsildar of Mandacolum and requesting him to put an end to the encroachments of the Zettiapuram Zemindar on the Numbeporam lands.
9th Do	Board of Revenue	Reporting that the Zemindar of Comarawaudi claims on behalf of the Meenatchi Sundareswara Swamie Pagoda certain land granted to that Pagoda by his ancestors in which land the Curnum of the said Pagoda got possession of in fusli 1222 under orders from the Sheristadar of Comarawaudy in assumed Zemindary on condition of his paying the assessed Theerwah of Mr Hurdis. Recommending with reference to Section IX, Regulation VII of 1817, that the lands may be made over to the possession of the Pagoda.
14th Aug	Do Do	Recommending that an allowance of Rs 1500 may be granted for the maintenance of the Zemindar of Shivagunga & his dependants pending

No	Date	To whom sent	Subs[ject]
			pending attac[hment] stating that he … ponement of … of the Govt bala[nce] … not be establish[ed] … troublesome prec[edent] … the Zemindar's unsett[led] … to Motarpha remission … Govt is nearly equal to … outstanding against the Zem[indar]
	14th Aug	Collr of Tanjore	Forwarding arjis from Zemindar of Shevagunga and requesting to put an end to the disturbances and the encroachments made by the inhabitants of Veeramangalam and Shellapcotai Dhurmasonam Villages on the lands of Narikudi and to have the dispute decided according to the conditions of the Kararnama passed between the parties on the 9th March 1829. [not found in the Section Book]
	27th do	Resident of Tanjore	Stating that he will depute persons to meet his men at the boundary line on any day fixed by him to conduct the ceremony of running the boundary for the settlement of the dispute between Codecolum and Caragulracotai villages.
	7th Sep	Board of Revenue	Recommending the grant of cumadi waste land bearing an assessment

	To whom sent	Substance
		assessment of Rs 100 for the support of a Roman Catholic church at Maitoopatti in the neighbourhood of Dindigul
8th Sepr	Monsieur Procureur du [illegible] Karikal	A correspondence in the French tongue.
10th Do	Collr of Tinnevelly	Requesting to furnish an attached copy of the Survey accounts of the [illegible]beporam village and to depute a person to see the boundary landmarks fixed so as to prevent any further dispute with the Ettiapuram Zemindar
20th Do	Board of Revenue	Reporting on the claim of the Rameswaram Pundaram to the management of the Rameswaram Devastanam and the villages and revenues with which that establishment is endowed and submitting a recommendation as regards the future superintendence and management of that Pagoda [Draft sent to Sub Court on 11/75]
6th Octr	Do ——— Do	Submitting further information regarding the land proposed to be given over rent free to [illegible]

No	Date	To whom sent	Su[bject]
			certain [illegible] purpose of [illegible]
	11th Octr	Asstt. Civil Engr Madura	Enclosing an arzi from [illegible] of the [illegible] project of [illegible] course of the [illegible] column into the Shoty[?] Kumbam.
	Do	Resident of Tanjore	Forwarding an [illegible] the Tahsildar of [illegible] and requesting to put an end to the encroachments on the Devastanam lands of Kanrapoody[?] by the inhabitants of the village of Kilathongem[?]
	29th Do	Board of Revenue	Requesting the approbation of the Board for the unauthorized appropriation of the funds destined for the support of the Inttum[?] chuttrum to the establishment of one at Kottampatty and recommending that the chuttrum at the latter place be confirmed.

	To whom Sent	Substance
	Collr. of Coimbatore	Forwarding an arji from Tahsildar of Maringopury and requesting to put an o[rder] to the encroachments on the lands of the village of Aulum[?] in the Ramgherry zemindary by the inhabitants of the villag[e] of Vengennaun Condalies in the Caroor Talu[k]
Do.	Collr. of Tinnevelly	Requesting to furnish Punj[?] Survey accounts of the 79th aun[?] to determine the disputed boundary between Shunglyp[?] and Numbeporam villages.
5th Do.	Do. Do.	Forwarding an arji from the Zemindar of Ramnad and requesting to prevent [?] disturbances until a decisi[on] has been passed on the disputed boundary between t[he] villages of Shenkaragoody and Sethu Ramalingapuram of the Ramesweram Devaston
28th Do.	Collr. of Tanjore	Forwarding an arji from the Tahsildar of Shivagunga and requesting that the ambla[?] and inhabitants of Molumbo[?] &c who were placed under restraints by the Tahsildar of Aumdaungudy putty on accoun[t] of the boundary disputes m[ay] be

Date	To whom Sent	
		be released ... pute be s... arbitration
1st Dec	Collr of Coimbatore	Requesting ... passed by Messr ... regarding the dis... of ... be disturbed.
3rd Do	Chief Secretary to Govt, Fort St George	Requesting instruction ... the subject of his letter of 4th May 1832 regarding the separate allowances to the family of the late Bissanee Soobba Naick.
4th Do	Board of Revenue	Submitting for favourable consideration an address from the Zemindar of Shevagunga for a monthly allowance of Rs1500 from the collections of his zemindary during the time it may remain under attachment. [not found in the Section Book]
8th Do	Chief Secretary to Govt, Fort St George	Reporting the death of Mutthuswami Naick a Candian Refugee and recommending

	To whom sent	Substance
		recommending that a pension of 3 pagodas per mensum may be continued in the name of his son Soumia Narayanasawmi Naick.
15th Decr	Chief Secretary to Govt. Fort St George	Requesting sanction of Govt. for the usual allowances to the family of the late Candian pensioner Baswana Poolah Naick.
16th Do	Collr of Tinnevelly	Stating that he is ever anxious to take effective means for putting an end to the troubles arising from disputed boundaries and requesting to depute some confidential Servant to meet him at the Perunali boundary on the 23rd instt. for effecting some satisfactory arrangements.

7

To the Acting Secretary to
Revenue

R

Sir-

Para. 1st. I have the
receipt of your letter of the 24th
a statement exhibiting the allowances
granted by Government for the support of
Mosques & charitable institutions in this

2. The statement now forwarded transmitted to the Private
office the one prepared for
to the Right Honorable the Governor on the
1824 under the same states the amount of the
in Cultivated Lands and is Rs 3,00,053. 13. 4 wh
the Average Land Revenue of the District for the
ten years is 66. per cent and with the Ready money
[illegible]

I have the honor to be
Sir
Yr most obedt Servant

Madura
3d January 1832

To the Acting ~~[illegible]~~

Secretary to Government

Revenue Department

Fort St. George

dated 8. January 183[illegible]

…ement exhibiting … Government for … cons and Mosques … 1829

R
8
16

Village Enam							
Davastanums or Pagodas							
Chuttrams							
Arakuttalay							
Water Pundal							
Maddoms							
Shotream & agraharam Bramin							
Mosques & Fakeers							
Maintenance							
Davastanum Servant							
Enams in L…							
Davastanums			674[illegible]				
Brammadayam &c			2857				
Waterpundals Mosques & Flowergardens &c			2103				
			117080				
Total			388536				
Roozooms in the Salt department	275	6					
Jomeah allowances	5904	15 6					
Ecclesiastical affairs	168						
Public instructions	324						
	6672		388536	13 4	395[illegible]		
Average of the Land Revenue for 36 Years from Fusly 1225 to 1260			3321[illegible]	11 5			
Percentage on the whole money allowances				12 10		4	7
Percentage on the Land Enams			4[illegible]	11 0			

Madras
3 January 1832

9 17

R

To the Collector of

Trinevelly

Sir

I have the honor to forward an Arzee from the Manager of Ramnad under date the 27th January 1832 suggesting the propriety of holding the lands ~~therein referred to~~ in dispute under Circar Management until settled by Punchayets.

I have the honor to be
Sir
Your most obed.t Servant

Madura
8th February 1832

Rich. Cott.

en Cty

To the Collector of Tinnevelly

dated 6 February 1832 –

10

by Punchayet, I
~~[illegible]~~ the Names upon
Arbitrators will be [illegible] after an
at the Cutcherry near and to
Boodalapurram on the of infor
1st of April on which day between the
I hope you will be there.
~~the Jettapurram Zemindar~~
[illegible] and Arbitrators
to meet them, as
I understand from the
Vakeel of the Jettapurram
Zemindar now in attendance
that his master is
willing to abide by Punchayet.
~~[illegible]~~

P

To the Collector of Tinnevelly

Sir

In consequence of

Rammad having frequently represented ~~that~~ of

on the part of the Zemindar of Et[illegible]

boundary disputed between them

communicated to him that he

from the decision passed by [illegible]

disputed boundary between the

& Mauelcoday Village in

directed him to enfo[illegible]

whom he wanted [illegible]

behalf and th[illegible]

to decide in co[illegible]

on other land[illegible]

Inquest th[illegible]

made to the [illegible]

to a conclusio[illegible]

which exists [illegible]

Maranapoory

Maranapoory [illegible]

25th [illegible]

a repetition of previous ...

To, The Collector of ...

Sir,

I have the honor to ...

Takeed addressed to the Zemindar ...

and to suggest the Propriety of ...

remaining boundary in dispute between ...

and Yettiapooram by Punchayet, the ...

arbitrators will be at the boundary ...

Boodalapuram on the 1st of April, on ...

day I beg you will desire the Yettiapooram

Zemindar to send arbitrators to meet them ...

understand from the Vakeel of the Yettiapooram

Zemindar now in attendance, that his master is

willing to abide by Punchayet Arbitration

I have the honor to be

Sir,

Your most obedient Servant

...anarumcoorchy
...th March 1832

To the Collector of
Tinnevelly dated
2d March 1832.

To the President and Members
of the
Board of Revenue

Gentlemen

Para 1st In the Statement transmitted with my letter of the 16th May 1831 I stated that Chinna Obalamaul Widow of the deceased Polygar of Palaney who was in the receipt of an allowance of Rupees 45 per month under sanction of Government dated 23rd December 1807 died on the 5th April 1831 and that there were two Claimants to this Pension and which would be submitted hereafter. I have made the necessary Enquiries ~~into the claims~~ & found one of them to claim as being adopted by the deceased, and the other on the grounds of being the lawful Heir, to the petition of the former presented to me in the name of Ayndee Vaulay tha

which

[illegible] [illegible] [illegible] as follows — 77

"does not appear that the Petitioner has any

"claim to the pension of Cheena Wobul Ummak

"independent [illegible] his adoption by her, and as this

"adoption is not [illegible], the Principal Collector

"can not recommend the continuance of the [illegible]

"[illegible] the pension in the Petitioners favor" —

and to the Petition of the other named Comara

Vijya Ragavary Cheenabhanniah, as follows —

"[illegible] appears that the ancestor of the Petitioner

"was not considered by Government entitled

"to the [illegible] of [illegible] in consequence of

"illegitimacy, the Principal Collector therefore

"[illegible] not consider him entitled to the pension

"of Cheena Wobul Ummak" —

Ummdee Vailoy [illegible] naick Claims

the Amount of pension Rupees 1105. 10. 4. due

to the deceased from December 1826 to June 1828

which the Pensioner [illegible] to receive because

the

13

the late [illegible] paid a portion of her allowance

to Comaura Tozea [illegible] Chennoba Naick

against which the petitioner to your Board

and after your orders dated 7th July 1826

were [illegible] to [illegible] the [illegible] of

30 Pagodas to her as Head of the family. She

petitioned your Board No. 241 of 1827 for the

arrears which was held in deposit — The

arrears were not paid to her as the amount formed

part of the Estate balance embezzled [illegible] of

Estate Statement submitted with my letter

dated 27th of August 1830.

The deceased pensioner Comaura

Anundee Vailay the Naick her heir and left a will

in his favor. ~~dated~~ ——— Copy of ~~[illegible]~~ [which is dated 3 ...]

with accompanies, & I request therefore your Sanction

to pay him the balance vizt. Rs. 1155. 10 4

I have the honor to be

Gentlemen

~~Tiruvanamalai~~
~~[illegible]~~
Malayappory Talook
20th Feby 1832

Your most obed. Servant

To the Board of Re[illegible]
dated 28th February 1832

In the presence of H. Viveash Esqr

Arzee from Chinnobba
naick late Zemindar of
Talook – 14 R

After my death, in order
of my Country, and my ~~[illegible]~~ [illegible]
the Ceremonies for myself & my Ancestors
Chinnoma naick son of Mashyrundy
Kin has been appointed, and according to the
Cast and the Customs of the Country and of
I have put on his toe a gold ring and
my Child in conformity with orders received
to my Communication on the occasion, and
presented to you by my Vakeel Ramtapilla
acquainted with all matters therewith connected
present subject which I beseech of you is this – that as my
dissolution is approaching, that you will be pleased to ~~[illegible]~~
of 30 Pagodas ℔ Month which was granted to my
~~may be continued on the~~ &c. to be continued in the name of Surendrasaby the
naick in order to enable him to perform for Ever the
of putting Hapedee & water for myself & my Ancestors
according to the Customs of my Cast, and that ~~the~~ all
Ceremonies of respect which were shown to me & my Zemindary
may be shown to him, so that my posterity may flourish
& increase –

(Signed) Chinnobba Naick

True Translation
(Signed) H. Viveash
Trans[illegible]

Kaumpoor
13th April 1832 for 1834

15 | 29

R

[illegible]

I have the honor to state in reply to your Secretary's letter dated the 2nd of April that the land alluded to is supposed to be given over for [illegible] [under the walls of the [illegible]] the fence is included within [the] boundary of the village of [illegible] [illegible] from the inhabitants [of the] village the right of occupancy [has] been purchased by the [illegible] This right of occupancy [is] independent of the [illegible] right [illegible] Rest [illegible] [illegible]

w.t Inspection sh.d be
relinquished –

The extent allowed
for each house varies from
[illegible]
[illegible] according
to the accommodation
required the ~~total~~ area
of houses erected in 181
the ground occupied by
the [illegible] which [illegible]

16

To the President and Members

of the

Board of Revenue

Gentlemen,

R

I have the honor to recommend that the Peonah mentioned in the accompanying Statement may be continued for the [illegible] of the last incumbent.

Tondran [illegible] 5th March 1832

I have the honor to be &c.

[illegible]

To the Board of Revenue

dated 5th March 1832

List of the relations of a Deceased Yeomiahdar recommended for the Continuance of the Yeomiah allowance in the District of Madura and Dindegul —

	Former Yeomiahdar	Present Claimants	Relationship to the deceased	Allowance & pay	For what purpose granted	When discontinued	Remarks
1.	Vencatakistnyengar	Tashyengar alias Ramaswamy Iyengar	Son	Ans 3/8	~~Charity~~ For the performance of prayer	23rd June 1832	In consequence of the distressed state of the deceased and his Brother Ramaswamy Iyengar, they were recommended to be continued on a pension of ¾ Cally fanams Pay ~~and~~ which was sanctioned by Govt. on the 10th August 1829. The deceased has left a Son of 2 yrs of age, 3 Daughters and a Widow and as they are in very distressed circumstances, recommended that the Share of the Allo[illegible] [illegible] enjoyed by the deceased [illegible] continued [illegible] the Son [illegible] to the family [illegible]

Trawancore

List of the relations of ~~the~~
deceased Yeomen as recom-
mended for the continuance
of the Yeomen's Allowance
in the Districts of Madura
and Dindigul —

To The Acting

18 R

Sir,

I have the honour [illegible]
of your Letter bearing date 21 [illegible]
that as it thereby appears to be [illegible]
Government that the provision of Regu[illegible]
should not be observed in Reference to [illegible]
the practice which has heretofore obt[illegible]
generally be observed –

In the Special Case on [illegible]
of which the assistant Magistrate adver[illegible]
I am of Opinion the parties ought not to [illegible]
forwarded to Tondimans Cutcherry for exami[illegible]
because they are the Villagers of [illegible] Uniyu[illegible]
acted in pursuance of the official duties in preve[illegible]
Tondimans Ryots from Carrying off Grain the p[illegible]
of land entered in the Village accounts as being [illegible]
the Madura or rather in Uniyur limits –

The land is in fact claimed both by the
Villagers of Goodalore in Tondimans Country and
Uniyur in the Madura Territory – Tondimans Cutcherry
therefore could not I think with propriety pass a
decision on it, Besides the grain has not been +
carried off by the Uniyur Ryots it remains
unappropriated pending a decision on the subject –
The enclosed deposition will more clearly make

Your

th the nature of the case – I am
will be better to settle the
ubject and if you concur with
we send Arbitrators to meet Sundry
d – disputed land –
: I have the honor to be –

9

Trivancukoru
3rd June

37

R

Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter bearing date 21st ultimo and to state that ~~I~~ Revenue(?) as it appears to be the wish of the Government the provisions of Regl. Reg. 16 of 1829 shd not be observed in reference to Tond:manur country

~~I have the honor to be~~

~~[illegible]~~

... suspension of the provisions in...

Rec 3d

the practice which
has heretofore obtained
will generally be
observed.

In the special
the subject of
case on which
the Capitan of Sanup-
-ita addressed you
I am of opinion
the parties ~~accused~~
ought each to be
forwarded to
Fondisimans Catchin
for ~~interrogation~~ examination
because they ~~parties~~
~~accused~~ are the

Village Officers of
Nanjgur who acted
in pursuance of
official
their duties & the powers
of
Indimum Rights
for carrying off
grain ~~[illegible]~~ the produce
of land ~~[illegible]~~ entered
in ~~[illegible]~~ the village ~~land~~
acc... as being
natural within
within the Nanjgur
limits ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
in fact
the land is [illegible]
Inth by the Villagers
of Gorduloor ~~and~~
& in Indimum

county and
of Ukiyen in the
Madawaska Terri[tory]
Catching &c
~~of~~ Indians ...
were to settle
~~one~~ could not
I think
with propriety
pass a decision
~~of~~ on it. Besides
the grain ~~[illegible]~~
has not been
by the Ukiyen Rgts
off. it ~~still~~ remains
~~unharvested~~ [illegible]
~~and~~ ... the [illegible]
until yesterday
when I spoke
[illegible]

~~to get it arbitrated with the case~~ is unappropriated
pending a decision on the subject of the
enclosed deposition ~~with~~ will more
clearly ~~show~~ make you acquainted with
the nature of the case — I am of opinion
that it will be better to settle the dispute
by ~~arbitration~~ [illegible] and if you concur with me in ...

[illegible]
10th March 1832.

Civil Engineer

Sir,

I have the honor to request that you will cause the project ~~[illegible]~~ explained in the accompanying book to be examined and reported on. It has for its object the supply of water to the ~~[illegible]~~ the Tanks in the Travancore Cutcherry by means of a new conduit across the Palace at Padmanabhapuram by which [illegible] will be [illegible] to the extent of 2000 ft.

I shall be obliged

Yours

22

P. Collector of Madu

To the Civil Engineer
Tanjore Trichinopoly
dated 10th March
1832

L 23

Secretary to Government
in the Revenue Department

46

I have the honor to acknowledge the receipt of
[illegible] bearing date 1st Inst. enclosing for my [illegible]
[illegible] Dharmakarta Sridhar Ramamudra [illegible]
32 and to state that the petitioner has never been [illegible]
the villages to which he refers [illegible]
villages belonging to the Pagoda Rameswaram were
~~not taken under the charge of Government~~ by Mr.
in consequence of abuses and mismanagement by the late Pandarum
in the year 1816, and they remained under the
management until the year 1820 when they were
to the ~~management~~ charge of the Zemindar Ramnaud [illegible]
~~[illegible] of the [illegible] of the Collector~~ to save the
expense of a separate establishment ~~[illegible]~~ the Petitioner
has never been removed from the superintendence of the
~~[illegible]~~ religious duties and I had no share in [illegible]
the contract of the [illegible] [illegible] by the Petitioner
[illegible] The Devastanum Affairs remain as
I found them with the exception that the Zemindar
of Ramnad since he obtained possession of his country
immediately manages the villages of the Devastanum
instead of the Dt. Collector [illegible] ~~[illegible]~~ & all accounts
of management are rendered.

~~[illegible]~~ Whilst the papers ~~[illegible]~~ connected
with the petition in claim have been prepared with
a intention of bringing the case to the notice of Government
thro' the channel of the Board of Rev.- I shall
be able to submit them in a few days for the [illegible]

[illegible] Scere[illegible]
in the Rennie[illegible]
dated 26° March 182[illegible]

To the Collector of Tinnevelly

24

Sir,

I have the honor to enclose an Arzee from the Manager of Ramnad dated the 23rd April 1832 protesting against the inhabitants of Keelnautcoorchee Village of the Ramaswaram Davustanom being made subject to the demand of rent on 20 Chains of land as belonging to Vellathanuttom Mautcharputty Village in Kadoomundalom Talook and requesting that the land in dispute between the two Villages independent of the above might be brought to some settlement, I have to beg to request that the proposition of the Manager may be complied with to prevent future disputes.

I have the honor to be
Sir
Your most Obedt Servant

Madura
4th May 1832

To the Collector of Tirunel[illegible]
dated 4° May 1832

To the Resident of Tanjore. 25

Sir R

I have the honor

to acknowledge the receipt

of your letter bearing date

30th Ultimo to the date that

instructions have been

issued to the Zemindar

of Ramnad to send his

for attendant the Principal

people ~~on his behalf~~ for settling the boundary disputes between

Ramnad and Sivagunga on the day appointed by

you.

Madura
5th May 1832

To the Resident of
Tanjore dated 5 Jany
1832.

To the Board of Revenue

Gentlemen

I have the honor to submit

[…] returned} translate of the Decree called for by your Secretary's letter dated the 14th December 1831.

It appears that the Decree upsets a distribution of the pension made by the late Collector without your sanction and confirms the right to enjoy it without division as sanctioned by your Board under date 19th June 1815. I think therefore that it will be proper to carry the Courts Decree into Effect.

I have the honor to be
Gentlemen
Your most obedient Servant

Madura
12th May 1832

Entered

Pr the Board

12 May 1782

Madura Zillah Court

27 Decree of the Moofter Sud

O. S. No. 101 of 1827

Plaintiff

Manoorshaw Fakier of Tiroopuvanom Ape Pravayeeya

Vakeel

Soobromoneyapillay

Deft

1 Syed Seebee ... settlement ... Part of the ...

2 Esmamil Kawn ...

3 Peerkah Fakeer ...

4 Noorna Beebee Widow ... and Elder Broth...

5 Bawvoonee Fakeer ...

Vakeel of the 1st & ... Rangyer

5

Walingooshaw Fakier Saiboo ... at Terooproovanum was allowed Meyra Cully fanam ... p Day from the Sayer revenue of Terooproovanum ... of His Highness Nabob Anawurthee Cawn of the ... month Hezeree 1130 and he enjoyed the said ... established a Mosque at Terooproovanum North of the ... road, South of the Road to the Village Coil East of the ... of Hutson ... Aroopaunlaway, and west of the ... Abdul Rhymaun Shaw for which he defrayed the Charges of lighting lamps & in Hezeree 1170 the said Walingshaw ... took

... an unmarried man, the Father

... his Disciple, named him after his own

... [illegible] him, as a Fakeer, and delivered

... [illegible] Linganah, Lingum and Muckan

... and they both enjoyed the Yomiah allowance

... [illegible] years afterwards the said Malunga Fakeer

... [illegible] when the father of the Plaintiff buried him in

... Muckan, he continued to bear charges in the said

... and to enjoy the Surplus of the Yomiah after defraying

... charges — Some time afterwards the abovementioned Plaintiff

... [illegible] got married and after the birth of the 1st Defendants

... husband Malunga Shaw and the Plaintiff, he instructed the

Plaintiff in the Duties of the Muckaun and after nominated

him a Priest, the Plaintiffs father Died — After the assum-

tion of the Country by the Hon'ble Company the Sayer Customs of

the Shivagunga Country was likewise assumed in the time

of Mr. Parish Collector, and the Customs were for two or three

years discontinued, owing to which, the Yomiah allowance

was stopped by the Circar for a period of 12 years, within

which time, the Eldest Brother of the Plaintiff (husband

to the 1st Defendant) Died without Male issue, and his

wife the 1st Defendant quitted the family state and

~~[illegible]~~

attach'd herself to the 2d Defend

in the year 1814 the Plaintiff pre

presented a Petition to the Boa

Yomiah Allowance, and according

Collector of Madura Zillah receive

9 Mechanics of Veroopoocheerum the 1

and the Zemindar of Shibagungah resp

being heir to the Aforesaid Yomiah allow

report being made to the Board of Revenue

received under date the 11th July 1815 to Continue

Yomiah to the Plaintiff which was accordingly

the Hoozoor Treasury, ~~but~~ Whilst the 1st Defe

lived with the 2d Defendant Contrary to Law, she pre

an unjust Complaint to Cassimally Peshe

of Shivagungah for a share of the Yomiah, who ha

misrepresented to the Collector in her favor, the Co

without any Enquiry issued Orders in July 1824 to give

half share of the Yomiah at 14 fanams per Day in each

Grouth to the Defendant, and directed the Plaintiff to

prefer his Complaint in the Adawlut Court, ~~that~~

Upon

of August 1824 - the 1st Defendant

Hoozoor Treasury, 1/4 fanam per Day from

participates the same with the other

the Plaintiff alone performs the Duties

and Keeps Cadjans in the same, and at the young 1/2

, and as the 1st Defendant enjoys a Share

any Right thereto the Plaintiff therefore Claims

from August 1824 to August 1829 being 67 Months

Cully fanams per Month is Ch. 63 - 7 1/2 Batta Charges

3 3/4 total Ch. 47 & fan. 1/4 or Rupees 99 & Annas

Receive the monthly allowance of Cully fanams 1/2 or

Rupees 2 Annas 2 Pice 10 and Cents 81 to be paid

monthly to the Plaintiff from the Collectors treasury

Petition filed in the Adawlut Court of the Zillah

on the 16th September 1829 and referred to this

Court for trial on the 21st of the same Month

after notice ~~has been~~ was issued to the Defendants

29

The Answer of the 1st & 2d Defen

Mahmood Patker shaw enjoyed the deg

the produce of the Garden of the Mo

his death, they were enjoyed by Mamo

said Mahmood shaw Patker (the fat

husband and the Plaintiff) together with

he founded on the South of the Mosque they

enjoyed the above until his death, that after his

the Ayen Revenues of the said Lands by the Circ

the 1st Defendants husband, and the Plaintiff that

said Lands; that when the Yomeah allowance on

Circar, that the 1st Defendants husband sent the 2nd

the 2d Defendant to Madras for the purpose of ob

for the restoration of the said Yomeah, and the 1st Def

husband remained in the enjoyment of the produce of the

and defrayed the charges thereof, ~~and~~ that with the ... after the return

the Plff and the 2d Defendant with orders from Madras f

the restoration of the Yomeah, that the 1st Defendants husband

died, and in consequence of the 1st Defendants Mother having

brought up the 2d Defendant as a Child, that the 1st Defendant

husband had bequeathed to him for his support, ~~f~~ & the offices ... his share

of the Mosques, the Yomeah allowance, 1 Chey of Land in ...

& half share in Vattiapatty, ~~...~~ that the Plaintiff usurped

possession of the whole of the Mosques &c. ~~...~~ and told

bout his business within ten days after

that she accordingly went. Besides

and in 1824 in consequence of the

pressed a Complaint to the Collr. of

of Shrajunge
tollee Amin, was directed to make Enquiry

tance when he Enquired of the 9 Mechanics of the

warded their deposition to the Moozoor upon which

cted to make the distribution of half share to the

Defendant; that the Plff objected to do so and requested

should be referred to a Punjayet. Ipssed an attachm

respect; that the Case was referred to Shumsha deen

ten &c. persons who decided that the Plff should give

maintenance to the 1st Defendant and her Children, which as the

Plff objected to, and refused to sign the Decree, he sent the parties

to the Moozoor, where he was fined 5 Rupees whereupon he came to

terms and promised maintenance to the 1st defendant ~~the Children~~,

and in consequence of his subsequently refusing to do so, that

in July 1824
the Collector sent orders to the treasury to pay half of the

Jomeah 7½ Cully fanams to the 1st Defendant and half to the

Plaintiff, and that the 1st Defendant accordingly Enjoys the

same - that on account of the Plff not having given the 1st Defdt

house
half share of the Mosque, &c, as decided by the Collector, that it

was his intention to prefer a Complaint for the Same which

the Plaintiff being informed of, has thought proper to institute

about previously ~~[illegible]~~ ...
had ~~given~~ the Elder Brother, the ...
Khan Lakeree, ~~[illegible]~~ had that he perso...
~~the Plaintiff~~, ~~at~~ but that the 1st Dt falsely states ... 2d Son was invited ...
and nominated as a 1st Heir, ~~[illegible]~~ which is ... to
of Shevagunga ~~had~~ which established that the ...
to participate ~~[illegible]~~ share of the Mosque ...
had failed to prove before the Ameen that she ...
lived with the 2d Dest as his Wife after the ...
or that he had proceeded to Madras on that fund and othe...
restoration of the Jomeah Allowance in his favor ...
Allowance was enjoyed during the life time of the ...
and whilst they have Enquisited for the ~~Mosque~~ charge of the ...
land in ... Enparanoor and half share in Saleepathy, the ...
has ~~[illegible]~~ alluded to the Jomeah Allowance as the only ... concealed the whole of them in the Plaint &
to the Mosque — that the 3d. 4. & 5th Defendants are included in ...
Plaint merely because they are acquainted with all the Circumst...
in the Case, and that they the Defendants have no right to ...
any thing ~~nor~~ the 1st Defendant to give up the Jomeah Allowance
received by her —

Filed 21st October 1829.

The Answer of the 5th Dest states, that he did not ... the Plaint nor
receive any share in the Jomeah alluded to in the Plaint nor
had appropriated any part thereof — that in consequence of his
having deposed as a Witness on the part of the Defendant
when Causing ally ... ... of Shevagunga had made

* ... the ... 1st Df's husband instead of the 1st Def's husband

of the Defendant against the Pltff
Madura, that the Pltff has from
the plaintiff in order to prevent him from
present plaint named him as a Defendt,
right to pay any thing to the Pltff.
Filed 17th Octr 1827
2d & 4th Defendants having failed to attend to the
to give Answer to the plaint, the case is tried
against them agreeably to Sectn 13 Regn 8 of 1812 –
Reply of the Pltffs Vakeel, and Rejoinder of the
Defendants Vakeel have been filed –
documents – Petition in English presented by the Pltff
Board of Revenue for restoration of the Jomeah and the
Endorsement of the Board to the Collr of Madura directing
the restoration of the Jomeah on the 11th July 1815
2. Mahurnamah in Persian regarding the Jomeah dated
29th Shauban, Hegira 1225
1st & 2d Defendants Documents – 1 Copy on Stamp Paper
being an Letter from the Collr of Madura to Jaseem allybhe(?) then Ameen of Shevagunga
dated 3d March 1824 regarding the Jomeah in dispute –
2d Copy of an order on Stamp paper dated 26th June 1824
3d Copy of an order on Stamp paper to Beauyeerow
Cash Keeper dated 22d July 1824 directing an equal distribution
... the Pltff & 1st Defendant –
4. Copy of an order on Stamp paper passed by the Collr of
Madura on the 17th Septr 1825 on the subject of the Complaint
regarding the Jomeah made by the Pltff

15th Copy of an order in Stampt paper
to Veeraswamy naick Bazar [illegible]
directing an equal distribution of
& the 1st Defendant — 3)
Total 5 documents filed —

Plffs Witnesses Examined
1st Mutthoo kumblagum of Tripunnom
2 Coomaul shaw — of do
3 Raymoozaun shaw alias Ebrum shaw of
1st & 2d Defendants Witnesses Examined —
1 Boodun shaw of Madura
2 Abdul Cauder of do —

After taking depositions on Oath from the [illegible]
parties, the Moofti Sudr Ameen proceeded to take into
the whole of the pleadings in this case come to the [illegible]
resolution —
First — That the original Malungoo shaw taken [illegible]
to in the plaint was allowed ½ Cully of fanam [illegible] from
the Custom Revenues of Tripavanum under [illegible]
from the Nabob, that the said Malungoo shaw taken
had founded the Mosque stated in the plaint, and had
enjoyed the Yomiah; that he had after some time nominated
the Plffs father Muctoom shaw as his disciple, and
that he died some time afterwards, that the Plffs father
had enjoyed the said Yomiah and performed the duties of
the Mosque and lighted lamps to the same, and that he
died after having nominated the Plff as his disciple and
gave to him the [illegible] — that when the Yomiah was

Brother the 1st Defendants husband
Pff had been to Madras two or three
Petitions to the Board of Revenue
the years
ters, to the Cotl. of Madura for the
the Jomeah that he had engaged
and had defrayed the Charges of lighting the
&c. that the 1st Defendant had contrary to the
ns of the * Fast removed herself from the protection of
Pff and attached herself to the 2d. Defendant as his Wife
prosecuted the Pff for a share of the Jomeah
hich was granted for the Charges of the Mosque &c.
d had consequently received half of the share of
the Jomeah being 7/2 Cally fanams from August 1824.
and the remainder 7/2 Cally fanams had been received
by the Pff with which he defrayed the Charges of
lighting the Mosque &c. that exclusive of this, there
is not any Munjeh or Punjeh land allowed for the Mosque
these circumstances are clearly proved from the Evidence
of the 1st 2d & 3d. Witnesses of the Pff and from the documents
filed by both parties —
The 1st & 2d. Defendants state that the 1st Defendants
husband Meaburgas share was nominated & decided by the
Pffs father, that the Jomeah in dispute, and the separate
Mosque founded by the Pffs father & its perquisites likewise
the half share is ... rightly and the produce of ...

32

or Cuzpavandm were Enjoyed by
after the Death of the Pltff fa[illegible]
of Pltffs father, the Pltff with-how[illegible]
of all other perquisites with the Exception
and various other frivolous matters, these bein[illegible]
not proved by ~~their~~ Witnesses or Documents—

3d. By the Petition presented by the Pltf
of Revenue, and in the Examinations made [illegible]
likewise from the Petition presented by the [illegible]
claiming for a share, and in all other plead[illegible]
appears that the subject related to oil & light[illegible]
lamps of the Mosque, and not ~~[illegible]~~ to the pomeh as being [illegible]
for the maintenance of any person — Whilst so, the [illegible]
of the 1st Defendant for half share of the pomeh, and
the receiving of the same, is contrary to the Law of Mo[illegible]
Nabee, and the Customs of the East—

4th. For the maintenance of the 1st Defendant shou[illegible]
she have continued under the protection of the Pltf
in a manner becoming the Customs of the East, and in [illegible]
the orders of the Pltff in doing the duties of the Mosque, [illegible]
she should be protected with food Examined by the
Pltff. but as she did not act accordingly, ~~but at~~ but placed
herself — whilst a Widow & Childless, under the protection [illegible]
of the 2d Defendant in a House built & situated on the [illegible]

...rdura, ~~[illegible]~~ it does not become the Plff

...sistance, Therefore for the above reasons

...d that the 1st & 2d defendants pay

...mages claimed by him viz.

...are of Jonnah received by them

~~[illegible]~~ Rupees — 99. 12. –

Costs of Suit hereunder mentioned — The other

...dants have nothing to pay — The Cirian to pay

the Jonnah of
Plff ~~[illegible]~~ 15 Cully Fanams p Month or Rs 3. 2. –

should
Plff ~~is to~~ defray from the said Jonnah the charges of

...lting Camfor to the Mosque &c and to perform the duties

[illegible]

Costs of Suit to the Plff

	Rs	As	P	C
Deposited on acct of the Plffs Vakeel	5.	1.	7.	20.
Stampt paper value	12.	4.	..	..
Batta for serving Notice & Summons to Peons	2.	9.	..	00.
Batta to Plffs witnesses	1.	6.	4.	7.
Total	21.	5.	..	00.

Costs of Suit forfeited by the 1st & 2d Defts

Rupees Deposited for the Vakeel	5.	1.	7.	20.
Stampt paper value	4.	..	12.	..
Batta to Peons for serving Summons to witnesses	..	7.	5.	60.
Batta to witnesses	1.	13.	11.	40.
Total	12.	2.	11.	20.

~~[illegible]~~ Madura Zillah Native Sudr Ameen's Court

16th January 1830.

Given under my hand & Seal

(Signed) ______

Read the original decree on the above date

Period of appeal from the above date till

14th February 1830.

Examined

(Signed) Ahmed Ally

Examined

(Sd) Mootoo Kistnagenar
Nat. Reg.

(Sigd)

(Signed) H. Wi[illegible]

True translation

(Signed) H. [illegible]

38 R

Memo regarding Mamoo Shaw 6

Sanction from the Board to pay Mamoo Shaw Father of Pension dated 19th June 1815 in answer to Mr. Cherry's letter of the 27th April 1815.

Mamoo Shaw was a disciple of Malungoo fakir — A mistake occurred in the Pension list by putting the Name of Mamoo Shaw as the "Grantee" and Malunga Fakir as his Son "the present Claimant"

When Mr. Waddell wrote out the letter to the Board on the 19th Augt 1831 stating that it was granted to Malungoo fakir, it was done with reference to the Name in the Register — the Decree was passed in favor of the Plaintiff Mamoo Shaw for the entire Allowance as he presented his Brother's wife &c.

to cultivation a distribution made by Mr.
Peter out of that allowance. When
Mr. Viveash's letter of the 29th Augst.
1831 was written out, we had not the
Decreeto refer to, therefore did
not know who the Plaintiff was
in the case. 2d Octr. 1831 a Copy
of the Tamil decree was sent to the
Board & they required a translation,
which other persons, it was then
found out that Mannarshaw
the Original Incumbent was entitled
to the full Amt. of the Yomeah,
whereupon Mr. Viveash wrote the
letter with transn. of the Decree,
no answer was received, however
the full yomeahs was paid to Mannar
Shaw up to his death, as he was entitle
to it under the Board's order of
the 6th June 1818.

To the Chief Secretary to Govern[illegible]

Fort St. George

Sir,

With reference to the letter of [illegible] which accompanied your letter of the 6th May [illegible] honor to state that the Petition of Comaurasaw[illegible] of Basavee Soobanaiken is well founded, [illegible] given directions that one third of the Allowan[illegible] his father Basavee Soobanaick may be paid to [illegible]

Under the orders of Government dated 16th Fe[illegible] the Members of the family have enjoyed exclusively of [illegible] of Soobanaick maintenance as stated below, [illegible] will afford me information whether the orders of the [illegible] Government is intended to affect these individuals also.

I have submitted this question ~~to the notice of Government~~ with reference to the accompanying Petition from one of the dependants

	Rice Daily	money Daily
Coopamaul Wife of deceased Basava Soobanaick	1	1
Son Comarasawmy	1/2	1/2
daughter Moottamaul	1/2	1/2
Venkitsawmy Relation	1/2	1/2
Rungor do	1/2	1/2
Moottamaul do	1	1
Venkitsawmy do	1/2	1/2
Ullamail Ammaul do	1	1
	5 1/2	5 1/2
deceased Basava Soobanaick	3/4	6
	6 1/4	11 1/2

To the Chief Secy &c

Govt. 16th May 1832

36

From Renges No. 5 in

Naick the Retired Condi[illegible]

Chittle in Ramnad

Formerly Each of the [illegible]

allowed half a Measure of Rice & [illegible]

and the families 1 Mea of Rice & the

after the death of Bassava Sota [illegible]

given orders to give One third of

Allowance; as it is insufficient for

& as we are suffering much distress

that the former allowance may be con[tinued]

if such is not granted, we pray that a [illegible]

may be addressed to the Ceylon Govt. or them

that a Passport may be granted to us to [illegible]

us to proceed to Ceylon.

(Signed) Renges

3d March 1832

[illegible signature]

[illegible] of Allowance [illegible] [illegible]

[illegible] Kurakfilla [illegible] [illegible]

[illegible] of Rice [illegible] 10 7/2 [illegible] [illegible] for [illegible]

[illegible] [illegible] of [illegible] of Ceylon

[illegible] 231. states [illegible] the [illegible] the [illegible] of

[illegible] [illegible] one third of the Allowance

[illegible] be made to the [illegible]

[illegible] the Allowance paid Monthly in the [illegible]

[illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] is [illegible] in [illegible]

[illegible] and in money [illegible] [illegible] 10. in all [illegible] [illegible]

[illegible] the Allowance was [illegible] [illegible] [illegible] 11 [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] to the Ceylon Govt. [illegible] the

[illegible] [illegible] as follows

	Rice Mea	Rds
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1.	1.
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1/2	1/2
[illegible]	1.	1.
	5	5.
to the deceased [illegible]	1 1/4	6. 40.
	6 1/4	11. 40

According to their own statement in the [illegible] they now get ~~[illegible]~~ a little less than what they got before.

37

To the Board of Revenue

Gentlemen,

With reference to your [illegible]

of the 15th January last, I have the honor [illegible]

sanction for the Grant of Pimjesh Waste [illegible]

assessment of 60 Rupees &ca. for the [illegible]

Chettrum proposed to be built at Voopaliay[illegible]
alluded to in the enclosed statement

on the high road frequented by travellers to

Palany & Ramasumam — Conumaudy is

Voopaliaypatty, from thence to Chettrapatty is 10

& from thence to Palany is 10 [illegible] within the [illegible]

distance from Conumaudy to Chettrapatty [illegible]

choultries, the one proposed would be of [illegible] Service

I have the honor to be

Gentlemen

Your most Obed.t Servant

Madura
1st June 1832

The proposed [illegible]
[illegible] for the
[illegible]

To the Board of
Revenue dated 1st
June 1833

38

Name of District	Name of Village where Choultry is proposed to be built.	By whom to be built	Remarks
Dindigul	Voopaleya-patty in Nellacottai Talook	Alagoopirmaul moopen	The proposer intends to build a tiled Choultry of good Materials, and to dig a Well with Steps, for the accommodation of travellers on the high road leading from Madura to Palany by Connumdaly; the proposed spot is situated in the Jungle near the high road leading from Malyanoor, Coimbatore, Tinnevelly, & Daraporam, and is frequented by pilgrims & travellers to Palany & Ramese[illegible] and as the proposer promises to furnish [illegible] & Water, it is recommended that [illegible] being an [illegible] may be [illegible] [illegible] 10 miles [illegible]

38 79 R

To the Board of Revenue

Gentlemen,

I have the honor to recommend that the Yomiah mentioned in the accompanying Statement may be continued from the date of the death of the last incumbent ~~as the family are in distressed circumstances~~ —

I have the honor to be
Gentlemen
[illegible]

Madras
11th June 1832

To the Resident of Tanjore

40

79

Sir -

With reference to your letter of the 30th April 1832 I have the honor to forward copy of an Arzee from the Manager of Ramnad under date the 10th Instant reporting that no settlement has been effected ~~in consequence~~ regarding the disputed boundary between Codeeolum & Karugattacottah in consequence of the Inhabitants of the latter Village making a frivolous & unwarrantable demand by requiring the Ambalagars or Moonsiffs of Corieaheera to undergo the ordeal of running upon the disputed boundary which such has been usually done by the Totties of ~~the~~ Villages

I have the honor to be
Sir
Yr most Obedt Servt

nadura
12th June 1832

[47] B

To the Board of Revenue

R

Gentlemen

I have the honor to acknowledge the receipt of your Secretary's letter dated the 15th of March last and to state that ~~it appears from your~~ instructions dated 30th August 1800 para 2 that the allowance granted to the family of the Poligar of Nuttum was intended for their joint subsistence, it is of course a life pension and should in my opinion continue ~~and~~ without reduction till the death of the two surviving members of the family and the ~~whole amount has~~

the only instruction I possess relative

the grant of the pension for subsistence of the family of the late Poligar of Smttoor, is contained in the 2nd para of your honorable letter dated 30th of August 1820. I would therefore beg that a reference may be made to the orders of the Government therein referred to ~~with the~~ with the view to ascertain the condition for which the pension was originally granted. The Widow

the
Mullamaul has received the whole pension as head of the family since ~~1821 when~~ the death of Chinna Ammaumal the mother of the deceased Poligar ~~who received it before her~~ in 1821.

C63

42

Kistnamal the other remaining members of the family has withdrawn from the protection of the Widow Mullamaul in consequence of wh she has not participated in it. I am of opinion however that she is fairly entitled to separate provision from the pension, and I wd recommend that in future ~~Mullamaul~~ Mullamaul enjoy $\frac{2}{3}$ of the original pension for life and Kistnamal $\frac{1}{3}$ for ~~the~~ life ~~I beg to suggest~~

I recommend this arrangement because Mullamaul from being long considered the head of the family ~~has~~ has ~~the~~ the maintenance of the dependents of it. —

Madura
23 Mar 1832

To the Board of Revenue
dated 23 June 1832 –

43

R

To: The Collector of

Tinnevelly

Sir,

I have the honor to request that you will be pleased to investigate the Circumstances set forth in the accompanying paper and prevent the Yetteapoorum Zemindar from Committing Trespasses on the Nunthepoorum Lands —

Madura — 6 July 1832 } I have the honor to be
Sir
Your Most obedient Servant,
(Signed) W Mearsh
Prl Collr

Translation of Arzee from Veerasawmy ... Talook —

1284

The Arzee of the 11th instant from ... -dar of Valyenchom Metah who was sent to examine ... of Numbepooram Village which is under ... Inhabitants of Malamumbepooram attached ... cultivated in fusly 1241 some lands which were left ... for want of means, but as half of the Village belongs to the ... Nadoomundalum Talook, the Tariffdar &c of ... Talook measured the said lands & entered it in the ... forming the Jummabundy Settlement accordingly when the ... measured the actual Cultivation, the Vettiapoor ... Umbalagar Ramanaiken &c of Roodoshetty with 20 ... abused the Tellador & broke the measuring stick of ... that the said Jemindar has taken possession of some lands ... for which the said Tellador transmitted ... the Mahajanums & Umbalagars of the said Talook & ... the parties be sent for & examined regarding the same —

Sigd Veerasawmy ...
Tasildar —

18th June 1832 —

Sir

I have

the honor

to acquaint

that you will

be pleased

to investigate

the circumstances

set forth in the accompanying

papers and [illegible]

the [illegible] afor [illegible] commanded

[illegible] [illegible] on the

[illegible] [illegible]

[illegible]

To The Board of Revenue

LS. D

Gentlemen,

I have the honor to report on behalf of the ... of Conaravaudi claims certain land gr... ~~to the Mona... Pagoda~~ ... which the Karnum of the said Pagoda got possession ... order from the ~~Board~~ Ahwildar of Conaravaddy ... condition of his paying the assessed ... of ... this arrangement the Davastanum looses ... the whole crop in grain which it would receive ... cultivated by the labourers of the Davastanum - The Kur... considers that he is fully entitled to the land as he ... at considerable expence in repairing the tank, but ... outlay might be, 20 Years occupancy has fully recov... and as a hired Servant of the Pagoda, he ought to have ... to its interests rather than to his own, and as the grant has not been sanctioned by the Collector, I consider the whole ... a job to defraud the Davastanum of its just dues - Under all Circumstances I would beg to recommend that with reference to Section IX Regn. VII of 1817 the lands may be made over to the ~~Pagoda~~ possession of the pagoda

By the ... of the ... accompanies your Board will perceive ...

... endo... ... No. 1

... enclosure No. 2

No. 3

No. 3

[illegible] paper [illegible]

[illegible] was the [illegible] accordingly

[illegible] remaining with the [illegible]

[illegible]

To the Board of
Revenue dated 9
July 1822 –

Translation

From the Zemindar of Comaraiora

46

My Ancestors founded

built a pagoda dedicated to Meenatchee Soondraiswer

they likewise dug a tank at the village of Vadagaputty ...

Paddy fields to be made, and enjoyed the ...

private Cultivation; they granted the ...

putty for the pagoda in which ... was carried on for the pagoda ...

private Cultivation ... and the ...

the lands, likewise the Poojah Service during ... pagoda ... for ...

were defrayed for the Poojah Charges of the pagoda ...

The same is entered in the Cloyo accounts ...

time in Fusly 1213 and the Charges were defrayed ...

1220 from the abovesaid fields. In Fusly 1221 ...

Brother Comaraua Chettya naick who was then ...

died, the Pollom was given to me, but as I was ...

Zemindary was kept under Menor management ... the

by the Circar; Poonyapillay who was then Curnum ... land

said pagoda, got a Pottyom made out in his name for the pinnacle ... of the pagoda with the assistance of the then Tepedars,

and appropriated the same to himself, and had a trifling ... about 1000 ...

of 40 or 50 Chucks for the said lands which ... conducted ... when

of Paddy, and the Poojahs were improperly ... the then Collector,

this Circumstance was reported to Mr. Peter the then Collector ... lands were not made

an Enquiry was made, wherefore the lands ... this Zillah,

over to the pagoda – After your honors arrival to this Zillah

the Circumstance was reported to the Tepedar ...

Cattle of Vadagapetty ~~Cottage~~, whereupon he

Cayoor, and orders were received on the 14th

ing him to cause the lands & tank to be

property of the pagoda ~~Coil~~, and he accordingly

same Month to have it Cultivated accordingly

was to be carried into Effect Ponnyapilly

me and kept ~~took~~ possession of the ~~[illegible]~~ Deposited

the time of the Jummabundy Settlement of Fusly 1240

when the Accounts were Examined, and as the tank

found to belong to the pagoda ~~Coil~~, it was ordered that

should be Cultivated for its benefit ~~the Coil~~ and the proceeds to

appaged for the Charges of the Same to which allowance

made objections and prevented ~~it~~ per order being carried into Effect

the water was received in the tank by [illegible]

the lands were Ploughed for Cultivation on account of

the pagoda ~~Coil~~, when Ponnyapilly brought the Cattle from

the ploughs, ill treated the people, and prevented the

lands from being Cultivated, ~~so~~ the pagoda ~~Coil~~ is damaged,

and water from [illegible] [illegible] Through [illegible] upon the Swamy

& Ammen, Ponnyapilly appropriated the money belonging

to the pagoda ~~Coil~~ in the same manner as if he considers it ~~[illegible]~~

to be his own private property without the permission &

consent of the Circar Courts, and lamps & Poojah Charges

are insufficiently light up — Whilst I reside at [illegible]

he does not submit to me the receipt of the Pagoda money but

appropriates it to himself; Wherefore I beg that Ponnyapillay

may be summoned to the Huzoor with the [illegible]

up to the present time; and the same Exam[illegible]

the Witnesses to prove that the lands [illegible]

which will be proved by Chenrypootoo [illegible]

Mootya Gounden Nattan of Paghypooty [illegible]

of Rettoor & Poonya Goundan the Persons of

and that the lands & fields may be restored

the Charges defrayed in a proper manner.

(Signed) Mootoo Rama
Lutchmanaicker

14th Septr 1831.

Talked to Ramakistnapundither Rajah[illegible]ar of
9th March 1832

In consequence of Mootoo Ramalinga [illegible]

Zemr of Commarawaddy having reported to the Huzoor that

had spent much money and built a covil in [illegible]

and had dug a tank and granted land as Swami Maun[illegible]

the said covil charges, and that Ponnyapillay [illegible]

said covil who superintended the covil cultivation in Manapa[illegible]

cotton of Shevatoor village had appropriated the cattle &

lands of the covil, ~~[illegible]~~ and that the income

paid by him was not sufficient for the charges of the covil

and solicited that the said lands should be occupied

according to Mamool as the private cultivation of the covil

and improvement made for deriving a benefit to the covil,

the said Ponnyapillay was examined on the subject, and he

belongs to the Covil, that the lands were Culti[illegible]

[illegible] the private Cultivation of the Covil & the

[illegible]ted for the same; that in consequence of the

[illegible] he reported the Circumstance to the

[illegible]ndar Sobraya who gave him an order to

[illegible] & to Cultivate the lands, and that he

[illegible]tand & pays the Sircar [illegible] thereof; & that no

[illegible] received from the Aoyoor on the subject, to this

[illegible] has [illegible] a Deposition; ~~for an [illegible]~~

~~the Enquiry~~ [illegible] by the 36 depositions & Vouchers trans-

[illegible] by you with your letter of the 3d Instant respecting on

subject according to the orders of the Aoyoor it appears that

[illegible] Zemindar had spent much money and dug the Tank [illegible]

and had granted lands as [illegible] Maunyam to the Covil under

Aoyoor [illegible], and that the lands had been Cultivated as the

[illegible] Cultivation of the Covil, and that Ponnyapillay had

[illegible] in possession of the Punnay lands & property of the Covil

in Fusly 1202, and had paid the tunwah thereon, and further

That he had expended 130 Rupees for the repairs of the tank,

and had paid himself [illegible] at the rate of the Custom of Paddy

from each [illegible] of land Cultivated by the [illegible]

That in Fusly 1222 when the tank was damaged, that the

repairs were made from the funds of the Covil by the inhabitants;

that Ponnyapillay had taken possession of the Punnay cattle

& implements, and that the lands belong to the Covil & to no one

else; That the Paddy to the amount of 900 Culls ~~of [illegible]~~ Paddy

produced from the lands, is

is enjoyed by a dimi & that he pays a
the same, and as these circumst
depositions given by the Witnesses
Royapettay &c., Shevatoor Natt
Monegaur, Pillier, &c. Comaranady
and the Tshauryals &c. persons, and
Colum was granted formerly by the
the same entered in the Survey Accounts
to the Circar, and the same enjoyed to the Cir
1222, but as Soobarjee Shevatadar who
to assume the Zemindary in fasly 1223 ha
orders from the Hoozoor given him an order to
land for Servant and as he said a trifling
the same, and though Ponnyapillay might have
a trifling charge in the expenses, yet as he had
remuneration from the said Cunnies of land Cultivated
the Circar which exceeds the Amount expended by him
the land appears to belong to the Circar Survey
As the land appears according to the orders of the 15th day
You will according to the orders of the 15th day
and 14th October 1829 attach the said lands of Manap
Colum at the Circar Survey lands, cause it to be
from the favour of the Circar, and improve the property
in favor of the Circar.

~~From Sobarow Shevataddar of the assumed Zemindary of~~ Caushabaigee ... Pillay
Comaranaddy to ~~Ponnyapillay~~ ... 4th May 1813.
Curnom of the Circar in Cusbah Comaranaddy

In the present fasly 1222 the Manaporay
Colum, Maniam of the Circar of Comaranaddy having received

…n ~~[illegible]~~, You state in your Arzee of the 6.th
… had bursted in 7 places, and that 200 Chs. is
… Circar to repair the same; According to the order
…ldar of the Head Cutcherry, I hereby state,
…dures that as the ~~Coist~~ tank is Maunyom,
… do not think it necessary to repair the same,
… however may repair the breaches of the tank
may forever Cultivate the whole of the lands dependant
…n, and pay the Circar ~~proper~~ teerwah Annually for the same,
…fore you may execute the repairs to such Extent as may be
required, and Cultivate the lands, and pay the proper
to the Circar Annually —

(Signed) Soobarow Chiristadar

True Copy (Signed) Ram Kishnapundither

No. 2

Examination of Ponnyapillay, the Curn[illegible]

in Maragapoory Talook on the 1st [illegible]

Q. Who built the ~~[illegible]~~ Pagoda of [illegible]
~~the Custeh of~~ Comaramahi?

A. The former Zemindar Mootoo [illegible]

Q. What is the estimated amount of the [illegible]

A. It is built entirely of Stone, I do not know [illegible]

Q. Who granted Vadagaputty Village as Maunyom [illegible]
poojah Charges of the Pagoda?

A. The Zemindar granted it for the Poojah Ch[illegible]

Q. What Merassy have you in the said ~~[illegible]~~ [illegible]

A. Curnom Merassy

Q. Do you keep the accounts of the Charges only of [illegible]
otherwise the Village accounts?

A. The Receipts of the whole ~~[illegible]~~ Pagoda are kept by me, and the
of Receipts & Expenses.

Q. What Villages & lands are continued as Maunyom to the [illegible]

A. Vadagaputty Village 1. Maranapara Kilum land Ma[illegible]
in Shivalor Village. Poojah land in Comaramahi. Poo[illegible]
in Poottlanattom & Poojah land in Kunhodyaputty.

Q. The Zemindar states that the Zemindars had usually kept [illegible]
private Cultivation in Manapara Kilums, that they defrayed [illegible]
from the punnay cultivation & the Melwarom share [illegible]
Charges of the Pagoda, that they expended 2000 Chs for building [illegible]
Covil and 20000 Chs for the Punnay Cultivation of Manaparai [illegible]
and that ~~he granted~~ the land, in gift for the Pagoda poojah, and that
whilst the Superintendance was made over to you, and the present Zemindar [illegible] minor
Elder Brother being dead, and the present Zemindar [illegible] minor
[illegible]ys ago, that you then took the opportunity of taking possession of the

and that you do not give the produce
[illegible] only of the land, and you Enjoy all
[illegible] therefrom & that the Deed of Gift gran[ted]
[illegible] to the ~~Court~~ Pagoda, What say you to this?
[illegible] Mana apara Kolum hursto[?] ~~whom~~ upon w[hich] the Sarira
[illegible] of the Assumed Zemindary gave me
[illegible] repair the breaches and to Cultivate the land,
[illegible] thereof, Accordingly I Cultivate the lands &
[illegible] for the Charges of the ~~Court~~ Pagoda to the [illegible] —
[illegible] Zemindar had granted the [illegible] & Meloar[?]
the Village for the ~~Court~~ Pagoda, According to what rules &
[illegible] did you obtain Shunnud from the Shirestadar
was appointed to the Assumed Zemindary?
I wrote a Olah to the [illegible] that the
[illegible] of the [illegible] should be made by the Circar, but as the
Country was Assumed and [illegible] paid to the Circar, the Shirestadar
gave me a Shunnud to make the necessary repairs to the land, Cultiv[ate]
the land & pay the [illegible]; accordingly I enjoyed it & paid the [illegible]
Do not you know that the Shirestadars Shunnud was of no avail?
As he was the Circars Servant, I took it as available
[illegible] have you any other document under the
[illegible] of that Shunnud [illegible]
Signature of [illegible]
I have none
(Signed) [illegible] pillay

[illegible]
[illegible]
[illegible] pillay of
[illegible] pillay [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

No. 3

From Ramakistnapermaulother Sipelhunoo

50

14th May 1814 March

The order of the 29th April to be ...
to submit a Statement showing the terms
belonging to the Manavom of the Cor...
the Melvarum produce thereof and its value ...
present selling price - the Odaywarum Grain of
as the Cavil pannay - the charges for ploughing, sow
and the Increase & Decrease of one Years produce -

Having enquired of Villaya Goundun Nattu of
Village to which Manapar Hamlet is attached ...
of the lands are cultivated as private lands and Melu...
those received according to the Custom of the Country, th...
will get a profit of Rs. 100. 13. 9. after deducting the ...
that of the Pannay produce is gathered, that the ~~Circar~~ Cavil ...
get ~~Soo~~ Customs of Paddy & Grain - that the Charges of
Cattle & Seed will amount to 72 Rupees 9 - 10 - that when
the lands were cultivated as the ~~Cavil pannay~~ private Cultivation of the Ryots from Fusly
1213. to 1224. that in Fusly 1215 (Prothavah year) the ...
at the selling price of the Jumeemoochee Bazaars, ...
a profit of Rs. ~~x~~ 31 - 5 - 1 - to this effect an attached ...
proposed by the said Nattu Goundan Chedambaram Pillay - Another
Veeran Chetty Bazarman's attached relates to the prices of Grain -
& An Hindoovee Statement showing the Estimate produce -
of the land - these 4 documents are herewith transmitted -

(True translations)

…ctor of Masulipatam – 16th April 1832 –

… the order of the 9th March 1832 I was directed in
… the Zemindar of Comarmoddy having requested
… of Punapar Colum belonging to the Devastanam
…moddy and hitherto cultivated by Ponnyapillay
… should be cultivated as the Circar Swamy, to cause
…ltivated accordingly, but as Ponnyapillay had
… the Case to you personally whilst on Circuit at
…na Moondom, I was directed to allow Ponnyapillay to
…vate the said lands until the end of the present Fusly
… from Fusly 1242 to cultivate the lands as the Circar Swamy
…cordingly I issued orders to the Tahsildar to carry these orders
…nto effect – In my Letter of the 22nd April 1832 No. 40
transmitted the Letter of the Zemindar dated Chittray Month
requesting that the lands should be cultivated, Whilst so,
and whilst I was preparing a Statement of the produce of
the lands according to the orders of the Honble from the information
of the Nattr & Curnum & Shirastdar, Ponnyapillay reported
to me that the Zemindar had ploughed the lands with
his Cattle, I thereupon wrote ~~to~~ to the Tahsildar to
direct him to desist doing so, but the Tahsildar reports
that the Zemindar had already planted Sugar Cane and told
his people not to attend to any orders from the Circar Servants,
copy of which dated 12th Inst. is herewith transmitted –

51

Whilst it is necessary to Cultivate the lands as b
according to the orders of the Hozoor, and thr
Superintend the Same, the Commission has be
which Circumstance I have deemed it prope
your information —

52

To the Board of Revenue

Gentlemen

Para. 1 I have the honour [illegible]

to state to you [illegible]

I have [illegible]

to obtain the [illegible]

[illegible]

[illegible]

to your [illegible] dated

15th July last

I request to send

your [illegible]

to [illegible] the collection

of the [illegible]

balances as [illegible]

as [illegible]

of [illegible] as [illegible]

[illegible] the [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] and [illegible]

[illegible]

[illegible]

in letter to [illegible]
the Bd. dated [illegible] May 1832 para 9 & 14
and the Board's order
in our dated 21 May 1833 para 2.

have been allowed
without establishing
any inconvenient
precedent, because
the Zemindars [illegible]
claim to contemplate
remission against the
Government is only
equal to the balance
outstanding against
the Zemindary.

3. Your Board I
have with a [illegible]
[illegible] me in the purpose
of preventing [illegible]
[illegible] from the
Resolution of the
Zemindar and his
dependents pending
the attachment I
can assure your Board
that he has no means
of raising money,
[illegible]

53

are felt, much distress in the
family will be felt and

~~and [illegible]~~
~~Considering therefore that~~
~~your Board will~~
~~accede to the proposition~~
~~of~~ Considering therefore
that your Board will
accede to the proposition
of ~~[illegible]~~
~~and~~ passes may
a family of high
consideration ~~in the~~
favour [illegible] and
attend ~~by a [illegible]~~
~~[illegible]~~
~~by [illegible]~~
by a short postpone-
ment of the ~~[illegible]~~ realisation
of the ~~[illegible]~~ Government balance

and [illegible]
Petition [illegible]
~~[illegible]~~
of the [illegible]
~~and~~ [illegible]
I have [illegible]
to [illegible]
than on [illegible]
of [illegible]
[illegible] a [illegible]
may be [illegible]
for the [illegible]
[illegible]
I consider
I ~~[illegible]~~ the [illegible]
much [illegible]
that the [illegible]
matter [illegible]
rules [illegible]
for the [illegible]
of the [illegible]
[illegible]
the [illegible]
the allowance [illegible]
I beg the [illegible]
Government
of you to ~~[illegible]~~

[illegible]

the same for the sanction

of Government.

I beg leave to state

also that a considerable

outlay is immediately

necessary for the repairs

of banks and channels

of the [illegible] with

this outlay the

Madras

4th Aug. 1832

To the Board [illegible]

dated the 4th Aug.

1832

54

To the Principal Collector of

R! Tanjore

Sir,

I have the honor to forward Copies of two Arzees from the Zemindar of Shevagunga reporting that the Inhabitants of Veeramungalum and Sellapencottah Zemindary Villages have cultivated ~~had not only taken~~ 150 Cullums of Varagoo Grown the produce of the lands appertaining to Nareekoody in fusly 1240. ~~but~~ ~~had~~ Encroached on their lands by placing boundary stones in violation of a Kararnamah passed between the parties on the 9th March 1829. Engaging to settle the dispute by running ~~upon~~ the boundary, and that in consequence of the dispute, the Inhabitants of Nareekoody have been prosecuted before you as Magistrate on the grounds that they had removed the boundary Stones of Veeramungalum Village — I have the honor to request that the authenticity of the accompanying Kara-namah may be ascertained, and if true,

that

that the Inhabitants of Veeramungal[illegible]
may be made answerable for the [illegible]
Grain forcibly taken possession of [illegible]
& the dispute decided according to [illegible]
Conditions of the Engagement — Should
the Inhabitants of Nuncekoody be
still kept under Confinement on
the false Complaint of the In=
=habitants of Veeramungalom I
request that they may be releas[ed]

Madura
14th August 1832

[illegible]

To the Resident of Tanjore

Sir

I have the honor to [illegible] some [illegible] 13

of an arzee from the Manager of Ramnad

under date the 5th August 1832 with reference

to the subject of your letter of the 11th June 1832,

and from the explanations therein contained

it ~~[illegible]~~ does not appear ~~[illegible]~~ to me an unreasonable ~~that~~

~~[illegible]~~ that the [illegible] of Codecolum should run the

boundary provided it falls to the lot of

that village to do so, but should the head

people of Caragutta agree to run

the boundary ~~in the [illegible] under the [illegible]~~ required

by the Codecolum people, ~~the [illegible] to~~ the Ceremony

~~you may depute to witness~~ [illegible] ~~the parties on~~

may be ~~sent to meet the [illegible]~~ ~~I will depute~~ ~~think proper~~

you may

I have the honor to be

Sir

Your most Obed Servant

~~any day [illegible] [illegible] proper [illegible] [illegible] to meet [illegible] for the purpose~~

Madura

27th Aug 1832

58

109

56

To the Board of Revenue

R

Gentlemen

With reference to the accompanying papers I have the honor to recommend that Maniam may be granted from the Treasury ~~[illegible]~~ for the support of a Roman Catholic Establishment at Puneitoopatty in the neighbourhood of Dindigul.

~~The number~~ Persons who attend the Church amount in number to six hundred between Dindigul and the surrounding villages and they are ~~the~~ most[illegible] ~~[illegible]~~ inhabitants of the

Dindigul [illegible] 5th

The Church ~~[illegible]~~
is a respectable ~~estab~~ benefi-
-ment and one [illegible]
at the present expen-
of the Regt. ~~[illegible]~~
I would beg to recommend
that [illegible] [illegible]
~~[illegible]~~
being an assessment
of 100 Rs may be granted
in aid of the Establishm[ent]

Madura
7th Sept 1832

Copy.

57

113

A Monsieur le Procureur du Roi
à Karikal

R

Monsieur

J'ai l'honneur de vous avertir
que Chinnasawmy pillay demeure
à present dans la province de
Tinnevelly, et qu'en conséquence, j'ai
envoyé les papiers que je reçus
de chez votre Parquet à Monsieur
le Collecteur de Tinnevelly, qui les
fera arriver auprès ~~au~~ ledit Chinnasawmy
pillay.

J'ai l'honneur d'être
Monsieur
Votre très humble et
très obéissant serviteur
[illegible]
Pr. Asst. au Collecteur de
Madure

Madura
28, Septembre 1832.

To the Collector of 56 R
Trinavelly

Sir

I have the honor to forward Copy of an Arzee from the Tassildar of Mandaculum under date the 22d August 1832 and should the suggestions therein contained meet with your concurrence, I request ~~that~~ that an attested Copy of the Survey accounts of Nambeporum Village may be furnished, and that a person may be deputed to see the boundary landmarks fixed, to prevent any further dispute with the Ettiaporam Zemindar.

I have the honor to be
Sir
Your most obedt Servant
&c.

Madura
10th Sept 1832

117

To the President & members
of the [illegible]

59R

Gentlemen

I have the honor to [illegible]
your Excellency's letter dated the 2nd of [illegible]
state that the land which [illegible]
be given over for building [illegible]
the walls of the [illegible]
-d within the boundary of the Village of
Anoopanady from the inhabitants of
which Village the right of occupancy
has been purchased by the [illegible]
right of occupancy is independent of the
[illegible] right to [illegible] or the [illegible]
which I propose [illegible] to be relinquished.

The total number of houses erected
is 181 the extent of ground occupied by
each individual is shewn in the accom-
-panying statement and the amount of
remission required is Star Pagodas 5 13
or Rs. 20-5-3.

I have the honor to be
Gentlemen
your most obt. Servt.

[illegible]adura
[illegible] Octr. 1832

Ent

To the President a

Members of the Bo

of Revenue dated

1st October 1832

Lieut. Frost
~~Mr. J. White~~ Civil Engineer
Asst. ~~Revl. Surveyor~~

Madras

Sir —

I have the honor to enclose for your opinion the accompanying ~~[illegible]~~ an Urzee from the Tasildar of Tondaray dated the 10th September regarding ~~the~~ the project of turning the course of the water of Ranja colum ~~which has its course on the Cumbom~~ near Cumbum ~~[illegible]~~ into the Shoorleyaur, ~~and~~ ~~request that you will examine into the practicability or otherwise of the measure.~~

I am
Sir
Your most obedt. Servt.

Madras
11th Octr. 1832

60
R
119

To the Presence of H. Vivcash Esq.
Principal Collr of Madura &c
The humble Arzee of Thengoothoory
Superior Head Inhabitants of
Cumbon Villages in the Tonkaray
Talook.

When the Inginier Gentlemen
came to this place some time ago for
the purpose of cutting a Channel &
turning the water of the Rajah tolum
known as the Hills of Malyaulam
situated on the West of the Villages, &
when your honor had also come to Cumbon,
we requested that the Mellow Coons of
Travancore might receive order to allow us to cut
the water course, to which you were
pleased to say that you would obtain
orders on the occasion on the month

of January & that you would yourself come & cause the Channel to be cut,

Should the Channel be cut & water turned into it in the Months of February March & April, ~~the~~ Cumbom Village will yield an increased Revenue of 10,000 Rs and the Vyguy River of Madura will receive a supply of water & ~~...~~ benefited by it.

That you may reap the advantage of much charity, and that the people may enjoy comfort, We entreat that the orders ~~...~~ obtained from Travancore may be ~~...~~ obtained for cutting the Watercourse in the Month of February, & ~~...~~ the course of the water turned into it, & thereby protect numbers of people — (Signed) Shunyoo Moodly

4th Feby 1823.

Samoondee Pillay

Pitchoo Iyen

Tiyathee Pillay

62

To the Resident of Tanjore

R

Sir

I have the honor to forward Copy of an Arzee from the Inhabitants of Maranyapoory dated the 30th September complaining of Encroachments by the inhabitants of Keela Thaniyam village in Tondiman's territory on the Davustanam tanks of Kaupagoody and request that they may be ordered to desist from doing so.

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant

Madura
11th October 1832

To the President of Navy
dated 11th October 1832

69

[illegible] of [illegible]

[illegible] your Board [illegible]

[illegible] that [illegible]

[illegible] is

[illegible] merely a [illegible]

of the [illegible] on a [illegible]

of 2 [illegible] per [illegible]

Expenditure [illegible]

[illegible] meeting [illegible]

[illegible] laid [illegible] at [illegible]

of the [illegible] and [illegible]

not appear that [illegible]

to the Chairman [illegible]

and to [illegible]

[illegible] good [illegible]

[illegible]

[illegible]

I have [illegible]

[illegible]

Brother
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Brother
[illegible]
[illegible]
[illegible]

The Petitioners [illegible]

I therefore beg to recommend that the Choultry at Cotaur[illegible] ~~[illegible]~~ be confirmed ~~the Carpenter [illegible] Gomastah may be appointed to his old place in the [illegible] subject to the confirmation~~

The Petitioners may cont[illegible] ~~[illegible]~~ to administer the Charity, but I strongly recommend that he sh^d be compelled to produce the Golden image of Hum[illegible] referred to in his Petition [illegible] whenever called on to do so. The same particulars as given [illegible] will be received in the accompanying Sanad [illegible] that it has always been deemed [illegible] public property, and ~~not to be con[illegible] be considered~~ the Petitioner can scarcely be considered [illegible] if he privately appropriates it.

Madura
27 Jany 1832

To the Board of Revenue

Gentlemen 64 R

I have the honor to acknowledge the receipt of your Secy's letter dated 14th of July last — [illegible] appearing of the unauthorized appropriation of the [illegible] destined for the [illegible] of the [illegible] to the establishment of a Chuttram at Cottan[illegible]

The appropriation took place in the year 1822 the Chuttram has been consequently [illegible] of the greatest use as a halting place for travellers and [illegible] ~~[illegible]~~ in the opinion of all [illegible] [illegible] [illegible] taken charge at [illegible]

To the Board of Revenue Dated 29th October 1832

…the honor to be
[illegible]
[illegible]

Particulars of Incid[illegible]
at [illegible]
of [illegible]
to the [illegible] Army [illegible]

Total Charges for [illegible]

[illegible] Charges of the [illegible]

[illegible] Charges of [illegible]

D° [illegible]

D° [illegible]

Particulars of ~~[illegible]~~ Charges [illegible]
for furnishing [illegible]
Coolies [illegible] for the [illegible] of Cullys Chowltries [illegible] 272 . 6 . 2

Rice [illegible] Day at [illegible] 2 . 72

Sundry articles

Dholl	3
Tamarind	2
Salt	2
Pepper & Chillies	1
Ghee	3
Lamp Oil	
Tyre	3
Mustard Seeds Dill [illegible] & Cummin	2
	2
Bettle and Nut	3
Plantain leaves & Vegetables	1
Gingely Oil	½
Chunam	1
Sandal	2
Firewood	½
Lime	1 . 4
	4 . 10

at 4 . 10 [illegible] for 3[illegible] Days [illegible] 168 . 8 . 2

Particulars [illegible]
in September [illegible]
at [illegible] month [illegible]

Carried forward 168 . 8 . 2 ~~[illegible]~~

15 .. 5

[illegible]

[illegible] 8 .. 9

[illegible]

[illegible] do

[illegible] 15 .. [illegible] 182 .. ..

Charges of [illegible] & [illegible]

[illegible] for [illegible] 1 .. 8 .. 272 .. 6 .. 2

Particulars of Charges for Mallenpaudal

[illegible] at [illegible]

[illegible] 46 .. 6 .. 11

Mallenpaudal Charges

[illegible] at 1/4 fanam per Day

for 365 Days — 4 .. 3 .. 10

for [illegible] allowed as ~~[illegible]~~

Cow[illegible] ~~[illegible]~~ at ~~[illegible]~~ the Choultry

[illegible] at 1/4 fanam per Day for 365 Days — 9 .. 1 .. 4

[illegible] Charges

[illegible] Pundaram & Water bearer ~~supplier~~

for 12 Months — 3/4 fanam per Month 9 ..

[illegible] Shepherd ~~[illegible]~~ for do. 6

25 [illegible]

[illegible] for do. [illegible] 6 .. ..

5 [illegible] — 21 .. ..

[illegible] Charges

of the Choultry

Rice per Day 3

[illegible] Charges [illegible]

& [illegible] & Camphor

at 5/16 fanam per Day for 365 Days — 11 .. 4 .. 1

Gokoolastamee festival Charges & [illegible] 5 .. 11 — 46 .. 6 .. 11

Carried forward — 31 .. [illegible]

Waterpundal in
~~[illegible]~~ Sujunt
is Ch. [illegible]

Butter Milk
Dry Ginger, Salt & Spices
at 1/4 fm ꝑ Day for 365 days
Lamp Oil at 1/4 fm ꝑ Day for 365 days

Subaltern Charges
Bramin Soobean Water ~~[illegible]~~ Bearer for
12 months at 10 ꝑ ꝑ Month 12 ..
Pandarom .. 9 ..
Sweeper for do 3 ꝑ .. 7 .. | 27 ..

Waterpundal in Arranah
Chultrom near to Anumapully Village
is Ch. 45 - 2 - 8

Butter Milk	1 ..	2	
Dry Ginger, Salt & Spices		2	
at 1/4 fm ꝑ Day for 365 days	7	1	4
Lamp Oil at 1/4 fm ꝑ Day for 365 days	9	1	4
	18	2	

Subaltern Charges

Bramin Soobarayaloo Water ~~[illegible]~~ Bearer for 12 months at 10 ꝑ ꝑ Month	12	..	..
Pandarom Grace for do 9 ꝑ ꝑ do	9	..	
Sweeper for do 3 ꝑ ꝑ do	6	..	
	27	..	
	45	2	8

Grand Total of Charges 409
[illegible]

As they [illegible] [illegible],

~~First~~

1 Passengers of Bramins, Fakeers, Byraugees & Pandarams are to be fed

~~Second~~

2d One meal only to be allowed ꝑ Day and Should any person remain till the next day, no ~~[illegible]~~ Victuals

[illegible] obtained [illegible]

[illegible] support [illegible]

[illegible] with
[illegible] furnished [illegible] keep [illegible]

[illegible] measure of rice for 2 [illegible]

[illegible] Paddy [illegible] 6 [illegible]

[illegible] amount of persons Sebundy [illegible]

Chittram remaining 21 persons to be fed

[illegible] including the above mentioned [illegible]

whenever a [illegible] number of persons come

the Charges to be [illegible] according [illegible]

supplies [illegible] [illegible] in numbers of

persons Come.

Fifth. No Charges to be made above the

Regulated Allowance [illegible] to be given

to [illegible] Residents of the place.

Sixth. A Chittah to be kept shewing

~~[illegible] given to [illegible] person, the [illegible]~~
of the persons fed at the Chittram their
Place of residence and place of departure which

should be furnished to the [illegible] [illegible] [illegible]

with the monthly [illegible] [illegible] account.

Seventh. The Pay of the Sebundy ~~[illegible]~~

to be paid Monthly [illegible] obtaining two receipts

from the [illegible] with their [illegible] and [illegible]

lodged with the [illegible] [illegible] [illegible]

to be transmitted with the [illegible] accounts

Eighth. Sebundees not to be dismissed

without orders.

Ninth. As the above is Regulated for ~~[illegible]~~ one year, ~~[illegible]~~ [illegible]

modified from time to time as may be found Expedient

[illegible] [illegible] [illegible] the [illegible]

Dated 1st [illegible] [illegible] 1803

To the Collector of
Trinevelly

67

Sir

With reference to your letter of the 19th Octr. I have the honor to forward Copy of an Order from the Zemindar of Manachum dated the 20th October 1832 requesting that the Survey accounts of 79th [Fusly] may be furnished to determine the disputed boundary between [Shangalle] [illegible] of Yellyapooram [illegible] [Numbelpore] Village. I have the honor to be

Sir
Your most Obed Servant

Madura
1st Novr 1832

Ed

[illegible]

[illegible]

To the Principal Collector

66 of Coimbatore R

Sir

I have the honor to forward

copy of an urzee from the Tasildar of

Mungapoory dated the 25th October

1832 complaining of encroachments

made by certain inhabitants of the

village of Vengai mun [?] in

the Carnatic Talook on the lands of

the village of Aulumbandy [?] in the

Ramgherry Zemindary and request

that you will issue the necessary orders

to prevent further encroachment

I have the honor to be

Sir

Your most Obed. Servant

Madura

1st Novr. 1832

~~[illegible]~~ ~~at~~ ~~[illegible]~~ ~~to~~ ~~[illegible]~~ the dispu[te]
the
settled by Arbitration ~~as~~ precribed [by]
the Regulation — I have the honor to be

Sir
Yr most obed Servant
[signature]

Madras
28 Nov. 1832

70

R

To the Collector of
Tinnevelly

Sir

I have the honor to forward Copy of an Urzee from the Manager of Ramnad dated the 29th October 1832 and request that the inhabitants of Sheevathee Ramalingapoorum belonging to the Ramaswaram Davastanum may not be molested until a decision be passed on the disputed boundary between the said Village & Shuckaurapoor

I have the honor to be
Sir
Your most Obed. Servant

Madura
5th Nov. 1832

ed

To the Collector of Tinnevelly

Fort St. 5th November 1839

71 141

To the Princ.l Collector of

Coimbatore

&c. &c.

With reference to [illegible]

[illegible]

accompanying [illegible]

[illegible]

from the [illegible]

I [illegible] to [illegible]

to [illegible] that

the decision passed by the

Principal Collector regarding

the disputed boundary

of the [illegible]

[illegible]

villages may not be [illegible]

[illegible]

[illegible] 23rd Oct. 1832.

[illegible]

[illegible] Dec. 1832

Ent.

To the Principal
Collector of Carmichael
Dated 1st Decr 1832 -

To the President and Members
of the
Board of Revenue

72

Gentlemen

I have the honor to request
that the accompanying [illegible] from the
Shevagunga Zemindar may be submitted for
the favorable consideration of Government.

The strict attachment of
the Zemindary ordered by your Board
has reduced the family to distress for
want of immediate subsistence and
I hope that an allowance of at least
1500 Rupees a month may be granted to
the Zemindar out of the Collections from
his Estate, until it has been released

from

Rackpuit—

I am aware that the indulgence will find no support from the Regulation authorizing the attach[ment] but I cannot think it becomes the Dignity of the Government to allow an ancient family of high distinction in this part of the Country to suffer [illegible] in Consequence of failure of revenue resulting from a cause which the Zemindar could not control

I have the honor to be

Gentlemen

Your most Obed[t] Serv[t]

(Signed) H Viveash

Col[r]

Madura

4th December

1832

To the Chief Secretary to Government

73 Fort St. George

R

Sir —

I have ~~the~~ honor to request ~~that~~ instructions on the subject of my letter of the 15th May 1832 as regards the separate allowances to the family of the late Bhasava containing and should the orders of the Government of Ceylon be not intended to affect them, that they may be allowed to draw their usual allowances —

I have the honor to be
Sir
Your Obedt Servant

Madras
8 Octr 1832

71[?]

To The Honorable the President [illegible]
of Revenue – Fort St. George

The humble [illegible] of [illegible] the
Vireya Ooyalaver[?] Zemindar[?]

I have already thro' the [illegible]
of Madura furnished your Hon'ble Board [illegible]
executed on the 1st Auree[?] year Verootha[?] ~~[illegible]~~ [illegible] by
Mootoo Veeraragoonaud[?] [illegible] the [illegible]
Maharajah [Zemindar of Shevagunga] at the period of his [illegible], which
~~[illegible]~~ ~~I have been~~ [illegible] – The [illegible] [illegible] widow [illegible]
Natchyar alluded to in the Will as being advanced
and on the 20th October 1829 Tuesday at [illegible]
at night delivered of a [illegible] and the mother & [illegible]
both well – I have reported this circumstance for
information – (Signed) [illegible]

21st October 1829
Shevagunga (True translation)

The Same to –
The Right Hon'ble S. R. Lushington
Governor in Council – Fort St. George

To the President of Th[illegible]

75

Madura &c.

Arzee from Chinah [illegible]

Bootha Gouree [illegible]

of Shivagunga

Respected [illegible] the Honour[able]

Rupees [illegible] per month is required for my [illegible]

of my Civil Charges Elephants Horses

that it may be paid from the funds [illegible]

to which I received your order of the [illegible]

(No 363)

1832 mentioning that should such a [illegible]

paid to me that the Balance against [illegible]

would not be speedily liquidated, and [illegible]

consequently keep my Zemindary under [illegible]

for Arrears for a long period that it appears [illegible]

that a Sum of 1500 Rupees per month would be

sufficient for me, and that [illegible] respect to the Sum

~~[illegible]~~ the Circum[stances]

that I should report ~~[illegible]~~

to the Honour[able]

Though 5000 Rupees is the actual

Sum necessarily required to support my expenses, yet

from the consideration that by receiving such a large

Sum it would be the means of keeping my Zemindary

for a longer period under attachment on account of

to [illegible] my [illegible] [illegible]

[illegible] you accordingly

[illegible] it is too much, and that

to 1500 Rupees, being [illegible]

[illegible] by me, that can [illegible]

[illegible] my Lemone [illegible] should be speedily

[illegible] attachment and therefore recommend

the amount should be reduced to 500 Rupees

month, but it would be difficult for me to many

pay all my Expences from that [illegible] therefore

that a further sum of 500 Rupees at least

be added to the above and that I may be

allowed 2000 Rupees at least [illegible] month

Signed by the above

[illegible]

[illegible]nagunga

December 1822

To

The Chief Secretary to Government

76

Fort St. George

Sir

R

I have the honor to report the Death of the Candian Refugee Mootoosawmy Naik alluded to in a Letter from Government under date 1st July 1831 - and to recommend that the Pension of 3 Pagodas a Month thereby authorized may be continued in the name of his son Soamesnaminsawmy Naik for the support of the Family -

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant

Madura
8th Decr. 1832 -

R -

To The Chief Secretary
to Government
Dated 8 Decr 1832–

153

77

I have the honour to [illegible] [illegible] the last [illegible]

the [illegible] [illegible] for the [illegible] [illegible]

of the [illegible] [illegible] [illegible] & the [illegible] [illegible]

the [illegible] for the [illegible] [illegible]

the [illegible] [illegible] [illegible] in the [illegible]

[illegible] 16th June 1832.

[illegible]

Madura
10th Dec 1832

To the Chief S
to Government
10 Decr 1837

[illegible] fellow [illegible]

TB R

[illegible]

[illegible] impressions [illegible]

your letter dated [illegible]

[illegible] of [illegible]

that [illegible] as [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] and [illegible]

[illegible] desire [illegible]

[illegible] by [illegible]

[illegible] and

[illegible] ready to [illegible]

[illegible] all [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] lands

[illegible]

[illegible]

END

... had ...
I should be ...
from ...
... ably of ...
the ...
if you will ...
before ... any ...
... to the
... and ...
... the ...
... to ... by ...
... and may be
effected ...
taken from ...
issued to the Hon...
Collection of Ram...
... has ...
to endeavour to ...
... the ...
by ...
... from ...
... to ... the ...
... you ...

...

78

288

End